

Visite vum “Tour de Fair” zu Esch-Uelzecht

Datum: 8. August 2023



Foto vu Ville d'Esch/Emile Hengen

Description:

Le «Tour de Fair» est une randonnée à vélo organisée chaque année (depuis 2002) par des personnes engagées dans les «Weltläden» allemands. Elle a lieu chaque été dans une région différente d'Allemagne.

L'objectif du «Tour de Fair» est de promouvoir le commerce équitable. Pour ce faire, les militants se déplacent à vélo d'un Weltladen (ou Magasin du Monde, ou WeltButtek) à l'autre.

Début août, le «Tour de Fair» fera une étape à Esch-sur-Alzette. Les participants arriveront le 7 août en fin d'après-midi au WeltButtek Esch, et ils passeront la nuit à l'Auberge de Jeunesse à Esch.

On pourra consulter <http://www.tour-de-fair.de> pour plus de détails.

Pour le groupe des responsables de WeltButtek Esch,
Françoise Pescatore, secrétaire de «*Ennerstötzung duerch fairen Handel*» asbl

De Weltbuttek vun Esch ass op d' Stad Esch duerkomm, mat dëser Demande.

De Schäfte Christian Weis huet d'Participante vum Tour den 8. August um spéide Moie virum Escher Weltbuttek empfaange puer Wieder gesot an uschléissend eng gutt Weiderrees gewënscht. No de Rieden hat de Weltbuttek mat der Stad Esch zesumme Fairtrade Orangëjus a Croissanten organiséiert fir sech ze stäerken. De Weltbuttek ass och nach inspizéiert a besicht ginn.

Ee Journalist war sur place an huet en Artikel iwwert den Empfang vum Tour de Fair verfaasst. D'Artikelen an der Presse sinn zum Schluss vun dësem Dokument gewisen.



Fotoe vu Ville d'Esch/Emile Hengen



Fotoe vu Ville d'Esch/Emile Hengen

Koordinatioun:



Roulez pour le Changement : Esch a accueilli le « Tour de Fair »

8 août 2023



La Ville d'Esch a récemment accueilli avec enthousiasme l'événement phare du commerce équitable, le « Tour de Fair ». C'est le mardi 8 août, que le groupe de cyclistes venant de la ville de Metz a chaleureusement été reçu par l'échevin Christian Weis devant le « [WELTBUTTEK](#) » d'Esch.

Originaire d'Allemagne où il a vu le jour en 2002, le « Tour de Fair » a parcouru un long chemin avant de faire escale à Esch. Cette année, la ville a ouvert grand ses portes pour accueillir cette initiative extraordinaire, témoignant de son engagement en faveur du commerce équitable.



Le Commerce Équitable en Mouvement : Les Objectifs de la « Tour de Fair »

L'essence même du « Tour de Fair » repose sur son approche respectueuse de l'environnement. Les activistes, provenant de différentes boutiques du monde, ont sillonné les rues d'Esch à vélo, véhiculant ainsi le message du commerce équitable de manière exceptionnelle. Cette idée novatrice, qui a vu le jour en Autriche en 1995, a suscité un véritable engouement au fil des années. Le cœur de la « Tour de Fair » bat au rythme des avantages du commerce équitable, sensibilisant le public aux pratiques commerciales équitables et durables. Les participants ont eu l'occasion unique de visiter diverses boutiques du monde, renforçant les liens d'échange et de partage entre les communautés.

Depuis le 16 janvier 2023, la Ville d'Esch s'est vu décerner le label « [Commune Équitable](#) » par Fairtrade Lëtzebuerg. Cette reconnaissance couronne les efforts et l'engagement de la Ville d'Esch dans ce domaine.

COMMERCE

Métropole du Fair

ESCH-SUR-ALZETTE Le «Tour de Fair» fait étape dans la Métropole du fer, pour promouvoir le commerce équitable.

Le «Tour de Fair» est une randonnée à vélo organisée chaque année, depuis 2002, par des personnes engagées dans les *Weltläden* allemands (Magasins du monde), entre l'Allemagne, la France, le Luxembourg et la Belgique. L'objectif est de promouvoir le commerce équitable, pour davantage de justice dans le commerce mondial, notamment par un travail d'information et d'éducation et une participation active à des campagnes politiques. Dans ce but, les randonneurs se déplacent donc à vélo d'un *Weltladen* à l'autre.

Après avoir sillonné la Sarre, le «Tour de Fair» poursuit sa route dans la

Grande Région. Avec une escale à Esch-sur-Alzette, où ils sont arrivés hier en fin d'après-midi. Ils ont passé la nuit à l'Auberge de jeunesse, avant d'être accueillis par l'équipe de la WeltButtek (rue de l'Alzette) et des responsables de la commune ce matin.

Ils rejoindront ensuite la capitale (nuitée à l'auberge de jeunesse, visite de la WeltButtek et de Lët'z Refashion le 8 août en matinée), avec un crochet par Arlon. Ils se dirigeront ensuite vers Trèves, en faisant des arrêts à Munsbach (WeltButtek «les Panniers de Sandrine») et à Roodt-sur-Syre (siège de Fairtrade Lëtzebuerg).



Strampeln für einen fairen Welthandel

ESCH „Tour de Fair“ macht Station in der Alzettestraße

Philip Michel

Tu Gutes und sprich darüber. Mit gutem Beispiel gehen momentan sechs Saarländer voran. Sie verlängerten ihre sogenannte „Tour de Fair“ mit einem fünftägigen grenzüberschreitenden Rad-Ausflug, der sie am Montagabend nach Esch führte. Ihr Ziel ist es, für einen fairen Welthandel zu werben.

Gerhard Werum hält die Fäden zwischen den einzelnen Radtours der Fairtrade-Initiative Saarland zusammen. Mit ihren Ausflügen wollen er und seine Mitstreiter Zeichen setzen. „Wenn wir es nicht schaffen, den Welthandel auf Augenhöhe zu betreiben, dann haben wir ein Problem“, sagt Werum und spricht damit die aktuellen Migrationsströme nach Europa an. Und: „Wenn wir das Meer vor Westafrika leerfischen, dann werden die Fischerboote der Einheimischen eben zu etwas anderem genutzt.“ Drogenschmuggel zum Beispiel.

Und genau deswegen engagieren sich die Saarländer. „Es geht darum beizutragen, dass ein Bewusstsein für die Ungerechtigkeiten im Welthandel entsteht. Und zu zeigen, dass es Gegenbeispiele dazu gibt“, sagt Gerhard Werum. Deswegen startet die Fairtrade-Initiative Saarland seit 2002 jedes Jahr zu einer Radtour. Dabei werden die Weltläden der jeweiligen Region besucht, um den Betreibern Solidarität zu bekunden und gleichzeitig Werbung für die Geschäfte mit ihren fair gehandelten Produkten zu machen.

Verlängerung in der Großregion

2022 ging die Tour durch das Münsterland, 2024 geht es nach Bayern. In diesem Jahr stand das Saarland im Mittelpunkt, um das 50-jährige Jubiläum des fairen Handels im flächenmäßig kleinsten Bundesland Deutschlands zu feiern. Vom 31. Juli bis zum 6. August radelten rund 25



Foto: Ville d'Esch

Eine kleine Feierstunde wurde am Dienstag vor dem Weltbuttek in der Alzettestraße organisiert

Personen in fünf Etappen von Homburg über St. Wendel, Losheim-am-See, Merzig, Völklingen, Saarbrücken bis nach Neunkirchen. Rund 300 km legten die Teilnehmer dabei zurück und besuchten auf ihrem Weg die Weltläden des Saarlandes.

Wer noch nicht genug hatte, der wurde auf die anschließende Tour in die Grenzregion mitgenommen. Start war am Sonntag in Saarbrücken, von wo aus es nach Metz ging. Am Montag radelten die sechs Teilnehmer von Metz nach Esch, wo sie die Nacht verbrachten. Am Dienstag fuhr sie dann zunächst nach Arlon, um dann zurück nach Luxemburg-Stadt zu gelangen. Mittwoch steht dann der Besuch der Fairtrade-Zentrale in Roodt/Syr auf dem Programm, ehe es zur Endstation nach Trier geht. Insgesamt also noch einmal rund 300 Kilometer.

In Esch jedenfalls wurden die Radfahrer vom Schöffen Chris-

tian Weis (CSV) empfangen. Seit Januar dieses Jahres ist die Minetemetropole eine Fairtrade-Gemeinde, worauf man sehr stolz sei. Das Engagement der Stadt beschränke sich nicht auf Schokolade oder Orangensaft, sondern gehe viel weiter, sagte Weis. So sei die Kleidung einiger Gemeindedienste aus Fairtrade-Produktion. Weitere Beispiele seien die Nikolaus-„Titercher“ für die Schul-

kinder, die Ferienaktivitäten im Zeichen des fairen Handels, die Blindverkostungen beim „Dag an der Natur“ respektive dem „Familljendag“. Weis erinnerte auch an die Fairtrade Wall in Lallingen und die Lesung von Prof. Dr. Gilles Reckinger („Bittere Orangen“) in der Bibliothek. „Wir bedanken uns für ihren Besuch und danken auch den Mitarbeitern des ‚Weltbuttek‘ für ihren Ein-



Foto: Philip Michel

Fair on Tour

satz“, schloss der Schöffe. In der Tat wird der Laden in der Alzettestraße von ehrenamtlichen Helfern betrieben, wie Gründerin und Geschäftsführerin Françoise Theisen hervorhob. Neuerdings habe man auch montags geöffnet, so Theisen. Lediglich eine Mitarbeiterin habe einen Arbeitsvertrag über 20 Stunden pro Woche, der Rest des Personals besteht aus Freiwilligen.

Fairtrade in Luxemburg

Trotz des aktuell schwierigen wirtschaftlichen Umfelds ist Fairtrade in Luxemburg weiter auf dem Vormarsch. Durchschnittlich 60 Euro pro Jahr gaben die Verbraucher hierzulande im vergangenen Jahr für Fairtrade-Produkte aus, was einem Jahresumsatz der Branche von 39 Millionen Euro entspricht. Eine Steigerung von 14% gegenüber 2021. Insgesamt 181 Marken bieten hierzulande Produkte unter dem Fairtrade-Label

an, darunter 25 Luxemburger Unternehmen. 37 Kommunen sind Fairtrade-Gemeinden, 26 Lehranstalten tragen das Label Fairtrade-School. Fairtrade verbindet Konsumenten, Unternehmen und Produzentenorganisationen und verändert den Handel durch bessere Preise für Kleinbauernfamilien sowie menschenwürdige Arbeitsbedingungen für Beschäftigte auf Plantagen in Lateinamerika, Afrika und Asien.